

Marguerite. 240. Nilles Jean. 241. Nilles Anne. 242. Parrasch Alphonse. 243. Paulus Xavier. 244. Paulus Josephine. 245. Paulus Johnny (refraktär). 246. Poulter Gaston (dessen Sohn refraktär ist). 247. Robinet Antoine. 248. Robinet André (refraktär). 249. Roeltgen, J.-P. 250. Roeltgen Henriette. 251. Roeltgen Fernand (refraktär). 252. Rolgen Henri (flüchtig). 253. Rolgen Madeleine. 254. Schott Auguste. 255. Schott Marie. 256. Schott Nicolas (refraktär). 257. Welter Simon. 258. Welter Marie (flüchtig). 259. Welter René. – Am 21. 6. 44: 260. Etringer Nicolas.

41. Volontäre im Dienst der Alliierten

1. Barthen Rodolphe. 2. Carmes J.-P. 3. Casali Armand. 4. Colles Marcel. 5. Doerfel Guillaume. 6. Donven Joseph. 7. Frisch Roger. 8. Jentgen Pierre. 9. Kaufmann Jean. 10. Kellner Jean. 11. Koehnen Guillaume. 12. Levy Sylvain. 13. Marx Victor. 14. Mayer Hugues. 15. Mayer Nicolas. 16. Poos Albert. 17. Ries Paul. 18. Schiltz Aloyse. 19. Schneider Charles. 20. Steffen Edgar. 21. Wagner Emile.

Sind gefallen: 1. Carmes J.-P. 2. Koehnen Guillaume. 3. Mayer Nicolas. 4. Schneider Charles.

42. Im Maquis von Frankreich

1. Asselborn Jean. 2. Bausch Pierre. 3. Boettel Emile. 4. Christnach Joseph. 5. Faha Camille. 6. Fisch Jean. 7. Frantz Pierre. 8. Gallion Charles. 9. Gehlen Henri. 10. Godfroid Antoine. 11. Hensel Roger. 12. Hentges J.-P. 13. Herber René. 14. Heuard Eugène. 15. Jung Léon. 16. Kersch Gaston. 17. Klein Charles. 18. Kohn Nicolas. 19. Kolbach Léon. 20. Millang Robert. 21. Nathan Joseph. 22. Pleger Emile. 23. Quintus Georges. 24. Roulling Eugène. 24. Schiertz Michel. 25. Schmit Roger. 26. Theis Paul. 27. Thielen Jean. 28. Wagner Camille. 29. Wagner Emile. 30. Weber René. 31. Wenger Marcel. 32. Weyland René. 33. Zimmer Edmond.

Auf dem Ehrenfeld gefallene, verhaftete, erschossene oder an den Wunden verstorbene Maquisarden:

34. Boeres Pierre 5. 9. 1944 in Frankfurt am Main.
35. Buck Jean 23. 8. 1944 in Siegburg.
36. Fandel Fernand 23. 5. 1944 in Frankfurt am Main.
37. Flammang Aloyse 7. 2. 1944 in Lyon.
38. Flammang Jean 7. 2. 1944 in Lyon.
39. Jacquemin Alex 7. 2. 1944 in Lyon.
40. Schantzen J.-P. 22. 12. 1944 in Pointe de Grave.
41. Thull Pierre 7. 2. 1944 in Lyon.
42. Weyrich Joseph 4. 6. 1944 in Lyon.

43. Nach Frankreich deportiert am 14. 7. 1941:

1. Daubenfeld Nicolas. 2. Rhein Charles: beide aus Esch gebürtig und Priester der Herz-Jesu-Kongregation.

44. Die Schülerresistenz

A.) An der Lehrernormalschule in Luxemburg

1. Trauffler Ady, geboren in Esch/A., erschossen in Sonnenburg.
2. Jost Marcel von Esch/A., zur Batterie verpflichtet.
3. Schmit Aloyse von Esch/A., zur Batterie verpflichtet.

B.) An der Lehrerinnennormalschule von Walferdingen

1. Schneider Jeanne von Esch/A., am 2. 9. 1942 ins Lager von Marienthal (Eifel) überführt.

C.) *Am Klassischen Lyzeum von Echternach*

Am 1. 9. 1942 wurden mit zahlreichen andern Mitschülern nach Stahleck am Rhein überführt: Fautsch Antoine, Lemmer Marcel, Marx Robert und Schneider Jean, alle von Esch.

D.) *Am Knabenlyzeum in Esch/A.*

Von den ersten Maßregelungen wurden 32 Schüler getroffen, unter ihnen die Escher Bieber Julien, Bingen Jean, Claude Gustave, Faha Camille, Fohl Roger, Grosbusch Camille, Hamer Joseph, Heckmus Adrien, Hentges André, Kettels Bernard, Schleimer Roger, Soumer Jean, Theves Georges und Wagner Maurice.

Beim Streik vom 31. 8. 1942 wurden 94 Schüler verhaftet und bis zum 12. 12. 1942 nach Stahleck überführt; 7 von ihnen wurden für immer aus der Schule verwiesen, u. a. die beiden Escher Reichling Henri und Reichling Emmanuel.

Während des Schuljahres 1942/43 wurden aus politischen Gründen, auf ein Total von 338, 132 Schüler entlassen, wovon 38 definitiv, u. a. die Escher Chomé Jacques, Freylinger Ferdinand, Frising François, Frising Henri, Gonner Antoine, Gruber Hubert, Husson Jean, Kaiser Norbert, Kuntziger Ernest, Peysen Joseph, Reichling Eugène, Roderes Roger, Schiltz Joseph, Schmitt Mathias, Theves Pierre, Wagner René, Witry Marcel, Wollscheid Joseph, Wolter Jean.

Während des Schuljahres 1943/44 wurden 11 Schüler ausgeschlossen, u. a. die Escher Bernard Georges, Lang Ferdinand, Robert Alex, Roeltgen Paul, Schaack François.

1952 zählte das Lyzeum 37 tote Schüler, von denen 25 aus Esch waren; wir werden letztere alle auf der Liste der «Morts pour la Patrie» wiederfinden.

E.) *Am Mädchenlyzeum in Esch/A.*

Weil sie der HJ nicht beitreten wollten, wurden vom Mädchenlyzeum ausgeschlossen: Mangen Marthe aus Kayl und die Escher Jungels Madeleine, Mehling Maisy, Mehling Marguerite, Reimen Maisy und Neuens Gritty.

21 Schülerinnen, unter ihnen 14 von Esch, weigerten sich, die deutsche Schulordnung zu unterschreiben.

21 weitere Schülerinnen, unter ihnen 9 von Esch, wurden aus politischen Gründen aus dem Lyzeum verwiesen.

60 weitere Schülerinnen, unter ihnen 38 aus Esch, wurden gelegentlich des Streiks von 1942 nach Adenau deportiert.

45. Als Geiseln wurden erschossen:

Zu Dietz a. d. Lahn: Kohn Léon und Scheibel Marcel;

in Lyon: Flammang Aloyse, Jacquemin Alex, Majerus Nicolas und Thull Jean-Pierre;

zu Frankfurt am Main: Boeres Pierre und Fandel Fernand, alle von Esch.

46. Der Kalvarienberg der Israeliten

September 1940 wurden folgende israelitische Unternehmen in Esch sequestriert (und umbenannt): 1. Quincaillerie d'Esch (Eiwag). 2. Gebrüder Sternberg (Hansa-Kaufhaus). 3. Etoile Bleue (Deutsches Kaufhaus «FDKA»). 4. Rosenstiel (Warenhaus). 5. Lichtenstein-Kleinberg (Kaufhaus Lichtenstein). 6. Maison Sylvain (Escher Modehaus). 7. Belle Jardinière-Seligmann (Escher Modehaus). 8. Wolf Moritz. 9. Cerf Simon (Liköre).

Am 7. November 1940 deportierten die Nazis nach dem unbesetzten Frankreich: 1. Mussmann Chil. 2. Mussmann Blanka. 3. Mussmann Rosa. 4. Hr. Steinberg. 5. Frau Steinberg. 6. Kind Steinberg. 7. Kahn Mathilde. – Am 16. 1. 1941: 8. Tarler Léon.

Am 16. Oktober 1941 kamen nach Litzmannstadt: 9. Bobrowski Aron. 10. Bobrowski Rosa. 11. Bobrowski Ruth. 12. Bobrowski Flora. 13. Cerf Lucian. 14. Cerf Bertha. 15. Cerf Gabriel. 16. Feiner Albert. 17. Fraenkel Julius. 18. Fraenkel Sara. 19. Lukmanski Aron. 20. Lukmanski Frieda. 21. Lukmanski Johanna. 22. Kahn René. 23. Kahn Ella. 24. Levy Hermann. 25. Levy Margot. 26. Levy Yvonne. 27. Levy Julius. 28. Levy Relly. 29. Levy Otto. 30. Levy Paula. 31. Levy Marcel. 32. Levy André. 33. Levy Albert.

Am 12. Juli 1942 wurden 34. Ackermann Georges nach Auschwitz deportiert; am 28. Juli 1942 kamen 35. Feiner Heinrich und 36. Feiner Sophie-Simon, und am 6. April 1943 37. Ackermann-Levy Marg. nach Theresienstadt (Paul Cerf, Longtemps j'aurai mémoire, 1974).

47. Flüchtige, die von der Kriminalpolizei gesucht wurden

1. Bauler Magdalene 13. 2. 21. 2. Becker Nikolaus 20. 8. 22. 3. Claus Anton 2. 1. 10. 4. Duhr Nicolaus 24. 5. 23. 5. Fering Peter 23. 8. 97. 6. Gindt Georg 18. 12. 16. 7. Guelf Johann 2. 11. 20. 8. Guelf Nikolaus 5. 4. 76. 9. Haag Ludwig 1. 1. 17.

10. Haeck Armand 12. 6. 18. 11. Henx Franz 28. 2. 17. 12. Herrmann Sally 5. 7. 72. 13. Jung Leo 31. 1. 22. 14. Kaiser Andreas 12. 8. 24. 15. Karrenberg Nikolaus 23. 4. 24. 16. Kleren Emil 5. 5. 11. 17. Krämer Jakob 8. 10. 04. 18. Mersch Johann 22. 11. 28. 19. Nilles Josef 28. 3. 20. 20. Reding Peter 3. 10. 20.

21. Robinet Andreas 13. 3. 20. 22. Sauveur René 23. 5. 21. 23. Stephany Rüdiger 28. 11. 21. 24. Stoffel Raimund 10. 1. 19. 25. Theisen Anton 2. 6. 20. 26. Useldinger Arthur 8. 4. 04. 27. Wagner Daniel 13. 3. 18. 28. Wagner Emil 26. 4. 20. 29. Wegner Max 12. 7. 29. 30. Weyrich Rüdiger 10. 10. 22. 31. Wiesen Josefine 29. 7. 21 (Deutsches Fahndungsbuch 1. Oktober 1943).

32. Casali Armand. 33. Huesman. 34. Mathieu Nicolas. 35. Menster Paul aus Lallingen. 36. Teisen Alfred. 37. Tintinger Nicolas. 38. Weber Léon (Deutsches Fahndungsbuch 1. April 1944).

48. Der Kreuzweg der zwangsrekrutierten Jungen und Mädchen

In den 8 Jahrgängen 1920–1927 waren zusammen 1154 Jungen (und 1050 Mädchen) visiert worden. Von ihnen wurden 73 (374) nacheinander in den Arbeitsdienst und Kriegshilfsdienst, 6 (8) in den Kriegshilfsdienst, 785 nacheinander in Arbeitsdienst und in die Wehrmacht, zusammen also 864 (382) eingezogen. Es fielen von ihnen 109, während 19 erschossen wurden; 12 (1) starben infolge der Entbehrungen und 4 (3) infolge der Wunden oder Kriegsgeschehen, so daß sich die Zahl der Toten auf 144 (4) beläuft. 91 (2) wurden als vermißt erklärt und 220 (6) erhielten den Ehrentitel «Mort pour la Patrie». 261 wurden fahnenflüchtig. Von den eingefangenen Refraktären mußten «büßen»:

Im Gefängnis von Dietz/Lahn: 1. Kieffer Eugène. 2. Scheibel Marcel, erschossen am 20. 10. 1944. 3. Kohn Léon-Mathias, erschossen am 20. 10. 1944.

Im Gefängnis von Frankfurt/Main: 4. Boeres Pierre, erschossen am 9. 5. 1944. 5. Dernoeden Valentin. 6. Fandel Fernand, erschossen am 23. 5. 44.

Als fehlend wurden vermerkt: in Aschendorfermoor: 7. Marnach Jean Alex. 8. Momper Paul. 9. Pompermeier Lucien. 10. Steinbach Fernand, erschossen. 11. Wolter François; in Börgermoor: 12. Bley Joseph. 13. Wagner Marcel, zu 15 Jahre Zuchthaus und Wehrunwürdigkeit verurteilt; in Neusustrum: 14. Ney Marcel. 15. Stein Joseph, zu 8 Jahre Zuchthaus und Verlust der Wehrwürdigkeit verurteilt; in Esterwegen: 16. Goebel Charles. 17. Deitz Jean, erschossen am 24. 8. 1944; in Lingen: 18. Trauffler Ady; in Sonnenburg: 19. Meyers Gustave, erschossen am 30. 1. 1945. 20. Hubert Roger, erschossen am 30. 1. 1945. 21. Peiffer Gustave, erschossen am 30. 1. 1945; in Walchum: 22. Theis Jean; in Papenburg: 23. Mart Fernand.

Es waren inhaftiert: in Posen-Lenzingen: 24. Majerus Jean; in Metz: 25. Mart Fredy. 26. Ney Marcel. 27. Weis Emile; in Torgau: 28. Anton Camille. 29. Bartholmé Léon. 30. Ehmann Aloyse, erschossen am 23. 12. 1944. 31. Gindorf. 32. Oth Pierre, erschossen am 22. 12. 1944. 33. Rulot Robert. 34. Simon Jeannot. 35. Streff Charles. 36. Warken J.-P.; in Wartenburg: 37. Remackel Fernand. 38. Welter Léon; in anderen Gefängnissen: 39. Kaiser André.

40. Eischen Emile wurde zu 12 Jahren Zuchthaus und Verlust der Wehrwürdigkeit verurteilt. 41. Immler Friedrich, geboren in Esch a. d. Alzig am 27. 3. 1912, wurde durch das Gericht der 132. Infanterie-Division am 22. 12. 1943 wegen Fahnenflucht, zum Tode verurteilt. 42. Togen Emile, geboren am 24. 7. 1920 in Esch-Alzig, wurde durch das Gericht der 342. Infanterie-Division am 4. 10. 1943, wegen Selbstverstümmelung, zum Tode verurteilt.

49. *Les Morts pour la Patrie*

Im «Livre d'Or des victimes luxembourgeoises de la guerre de 1940 à 1945», das 1971, nach genauer Prüfung, durch das Innenministerium unter Mitwirkung der Gemeindeverwaltungen veröffentlicht wurde, finden wir 354 Escher mit dem Ehrentitel «Mort pour la Patrie» eingetragen. Wegen des Kriegsgeschehens mußten sie ihr Leben lassen und ihre Namen sollen hier, zum Andenken, zur Anführung gelangen, wobei das Geburtsjahr und die gerichtliche (†) oder vermutliche (††) Todeserklärung zu ihrer leichteren Identifizierung beitragen sollen. Es sind:

Abens J.-B. 22†, Aberfeld J.-Joseph 10, Achten Aloyse 26, Ackermann René-Georges 95 †, Adam Albert 14, Antony Gaetano-Martin 18, Arnold Albert-Nicolas 21, Arnold Armand-J.-P.-Othon 18,

Baal Pierre-Adolphe 12††, Bachim Jean-Arno 23, Bantz Ernest-Pierre-Joseph 21, Bauer Charles 23 ††, Bauer Guillaume 21, Bauler Bernard 81, Bauler Nicolas 24 †, Baustert Mathias-Antoine 24, Becker Julien-Henri 25, Bentz Edouard 22, Berg Jean 04, Bernard Zénon-Jean 93 ††, Bero Jean-Adolphe 99, Bichel Léon 20 †, Bidinger Marie épouse Grethen 63, Bisdorff Etienne 94, Biwer François-Henri-Jules 26, Blau Emile-François 23, Bley Joseph 24, Bobrowsky Ruth-Judith 39 †, Bodé Marguerite épouse Thies 06, Bodeving Mathias 91, Boeres Pierre 20, Bonem Juliette épouse Nathan 95 †, Bormann Théodore 23, Bourens Emile 23 ††, Brand Thomas 15, Braun Jacques-Dominique 22, Brausch Ernest 97, Brausch Eugène 21, Brenner Georges 24, Breuer Fernand 24, Bristiel Léon 17, Brucher M.-Josée 39, Buck Jean 20, Burg Pierre-Joseph 14,

Cahn Céline épouse Cerf 64, Cahn Fanny dite Flore 69 †, Cahn Ferdinand 88, Carbon J.-P. 25, Carmes Gaston-François 20, Carmes J.-Catherine 90 †, Cerf Berthe épouse Cerf 91 †, Cerf Cerf 92 †, Cerf Gabriel 81 †, Cerf Jacques dit Jules 85 †, Cerf Jacques dit Lucien 78 †, Cerf Julien 97 †, Cerf Régine dite Rosalie 81 †, Clement Antoine 22 ††, Clement Georges 21, Collard Nicolas 25, Corrent Brunette-A.-M.-Amélie-Antoinette épouse Langers 15, Cresto François 20, Cruchten Emile-Joseph 20, Crusnach Albert-Mathias 21 †, Czaika Julien 20 ††,

Dahn J.-Jacques 22 ††, Decker Robert-Pierre 07, Deitz Jean-René 20, Deltgen J.-P.-Cornille 21 ††, Diedenhofen Marie épouse Wagner 78, Diederich Nicolas-J.-P. 23, Diederich Suzanne épouse Chemelli 97, Dilk J.-P. 11 †, Dockendorf Jean 06, Dondelinger J.-P. 73, Dondelinger Othmar 23, Dossing Mathias 79, Duchène Georges 89 †, Duhr Eliette-Marguerite 44, Dupont Emile 89, Dupont Henri 17 ††,

Ehmann Aloyse 24, Einsweiler Antoine 24 ††, Elcheroth Felix 23 †, Entringer Joseph-René-Robert 23, Erspan François-Pierre 25,

Faha Raymond 19, Fandel Camille 20, Fandel Fernand-Jean-Marie 24, Fandel Nicolas 95, Feidt Mathias 94, Feidt Michel 92, Feiner Albert 15 †, Feiner Henri 78 †, Feiner Rose 13 †, Fisch Ernest 21, Flammang Aloyse-Angelo 22, Flammang Jean 22, Flener Jean 23, Fohl Pierre 23 †, Fonck Pierre-Michel 24, Fraimann Rebecca épouse Zacharias 14 †, Franck Jean 23, Frost Pierre 24,

Gales Jean-Frédéric 24 †, Gebelé Edouard-François 21 †, Gelhausen Joseph-Pierre 20 † †, Gill J.-P. 56, Gillen Joseph 20, Gindt Nicolas 91, Goebel René 21, Goedert Margot-Marie-Suzanne 25, Graffé J.-P.-Victor 22 †, Greis Emile 24 †, Greiveldinger Jean 23, Grober François 24, Grosbusch Irme 20, Gurschké Anne épouse Werer 86, Gurschké Charles 22,

Haas Guillaume 20, Haeck J.-P.-Louis 24, Hamer Nicolas 23 †, Hammerschmidt Michel-Emile 25 †, Hammerschmitt François-Pierre 23, Hary Mathias-René 21 †, Hastert Albert 24, Heinrich Jean-Alphonse 25, Helten Pierre-Théodore-Victor 20, Hemes Suzanne épouse Wagner 68, Hermes Jean 99, Hermes J.-P.-Ernest-Bernard 25 †, Hermes Romaine-Hélène 40, Hertz Joseph 02 †, Hertz Léonie épouse Handzel 05 †, Heymes Victor 24, Hilbes Victor-Léon dit Jean 21 †, Hinna Michel-Bernard 23, Hoffmann Nicolas 66, Hoffmann Nicolas 75, Holcher Philippe-Joseph 22, Hoss Jean-Eugène 24, Hoss J.-P. 00, Hubert Roger-Nicolas-Paul 21, Hubo Philippe 25, Hurst Charles 87, Hurst Louis 41,

Isaac Léon 94 †,

Jacoby André 23, Jacquemin Alex 22, Jacquemin J.-B. 53, Jähne Charles-Pierre 24 † †, Jähne Nicolas-Joseph 25, Johanns René 25, Jost Roger 25 †, Junk Léon 24,

Kahn Albert 95 † †, Kahn Andrée 31 † †, Kahn Berthe 83 †, Kahn Ella épouse Kahn Albert 94 † †, Kahn Gaston-Nathan 33 † †, Kahn Julien 27 † †, Kahn Marcel 33 † †, Kahn Margot 25 † †, Kahn Otto 01 † †, Kahn Paula épouse Kahn 01 † †, Kahn Relly 31 † †, Kahn René-Nathan 24 † †, Kahn Yvonne-Jeanne 26 † †, Kalmes Edmond-Nicolas 24, Kappweiler J.-P. 21, Karger Pierre 25 †, Karnowski Martin 23, Katz Adolphe 52, Kayser Marie épouse Paulus 62, Kemp Jean 20, Kerschen Jean 24 †, Keup J.-P. 23, Kieffer J.-P.-Théodore 23, Kieffer Joseph 21, Kieffer Nicolas-Joseph 22 †, Klaes J.-P. 20 † †, Klares Camille 25 †, Klob Jean-Louis-Emile 26 †, Knaff Suzanne épouse Jentgen 60, Koch Christiane-Clothilde-Marie 41, Koch Gustave-Joseph 20, Koch Hélène-Adolphine épouse Schmitt 08, Koener Mathias 83, Koetz Barbe épouse Conrardy 61, Kohn J.-P. 93, Kohn Léon-Mathias 22, Kohner Alphonse-Joseph 20, Konz Mathias 63, Kratz Jean 87, Kremer Eugène 25 † †, Krieger Nicolas-Ernest 23, Kunsch Marcel-Jean 26,

Langers J.-P.-Martin 22, Lanners Antoine 65, Lanners Roger-Pierre 24, Lardy Michel 08, Lassans Lucien 22, Laux Mathias 20, Lehnens M.-Anne épouse Meder 67, Levy Marguerite épouse Ackermann 74, Lucas René, Lutz Nicolas 20, Lutz René-Enrico 21, Lux Henri 25, Majerus Marcel-Michel 20, Majerus Nicolas 83, Majerus Robert 23, Marnach J.-P.-Alex 22 †, Marnach Nicolas-Victor 23 †, Mart Fernand-Georges 24 †, Mart Raymond-Jules-Pierre 25 †, Martin Prosper 21 †, Marx Charles 23, Marx Emile-Maximilien 21 †, Marx Louis-Nicolas 23, Marx Max 23, Meier Othon †, Menster Nicolas-Roger 20, Merklé Ottmar-Charles 12 † †, Mérot Marie épouse Schuller 63, Merres Pierre 23 †, Meyer Marcel-J.-B. 00, Meyers Auguste-Jean 22, Meyers Jean 25 †, Milotte Aloyse 23, Moes Pierre-Joseph 24 † †, Moïse Agathe épouse Nathan 95 †, Molitor Eugène 20, Mommer Antoine 22 † †, Momper Paul 23 † †, Muller Jean 13, Muller Jean 23,

Nathan Léopold 84 †, Nathan Samuel 91 †, Nathan Sylvain-Roger 21 †, Neuberg Roger 25 †, New Anne épouse Simon 53, Ney Germaine 26, Ney Marcel 21, Ney Martin 24 † †, Ney René-Mathias 22, Nickels Nicolas 21, Niggel Emile 21, Noel Joseph-Jean 40, Nurenberg Irme épouse Lambertz 04,

Oberün Jean-Philippe-Mathias 22, Oberweis Mathias-Marcel 22, Oestreicher Henri-Jean 21 † †,

Pasini André 11 †, Pauly J.-P. 21 † †, Peckers Mathias 22, Peiffer Jean-Roger 23 †, Pfeiffer J.-P.-Auguste-Alfred 22, Pfeiffer Louis 00, Philippe Roger-Jean 26, Pirsch René-J.-P. 21, Plom Pierre 22, Pompermaier Lucien 22, Ponath Pierre 02, Putz Jean-Marcel 20 †,

Raach Pierre 33, Rasqui Nicolas 20, Reding Marcel 23 †, Reding Robert-Pierre 21, Reinert J.-P. 20, Reinert Lucien-Jean 22, Reitz Jacques 72, Renquin Emile-René 20 †, Reuter François

23, Ries Jean-Nicolas dit Laurent 20, Ries Nicolas 23, Rohmer Nicolas-Conrad 06, Roth Jean 21 †, Roth Marcel-Mathias 21 ††, Roulling Jean-Gaston 25,

Schaack Nicolas-Emile 11, Schaeler Camille-Antoine 19, Schantzen J.-P.-Théodore 21, Scheibel Marcel-Bernard 24, Schiertz Marie 26, Schiertz Mathias-François 20, Schillen Théodore-Joseph 25 ††, Schiltz Amélie épouse Ehmann 83, Schiltz Chrétien-Lucien 20 †, Schlechter Nicolas-Louis 24, Schlechter Roger 22, Schmit Anne épouse Bock 61, Schmit Arthur-Adolphe 22, Schmit Corneille 78, Schmitz Georges 22, Schmitz Léon-Mathias 80, Schmitz Louise-Anne 40, Schmitz Nicolas 25 †, Schneider Emile 14, Scholtes Guillaume 20, Schoos Elise épouse Ries 55, Schoos Joesph 11, Schreiner Nicolas-Albert 22 †, Schwirtz René-Jean-Nicolas 23, Servé Raymond †, Siebenborn Alphonse 25, Siebenbour Prosper 24 ††, Simon Sophie épouse Feiner 77 †, Steffen François 24, Steinbach Ferdinand 21 †, Stolz M.-Clothilde-Augustine épouse Rauchs 74, Streff Gauthier 22 †,

Tapp Joseph-Albert 22, Theis Lucien 22, Tholl Georges 13, Thull André 25 †, Thull J.-P. 22, Traufler Adolphe-Pierre 21 †, Trierweiler Léon-Bernard 25 ††, Tuschong Pierre 13,

Uden Victor-Jean-Joseph-Théodore 06,

Wagner Jean-Robert 23 †, Wagner Adolphe 23, Wagner Ferdinand-Marcel 20, Wagner Jean 21, Wagner J.-P. 27, Wagner Marcel-Eugène 23, Wagner Victor 24, Weber Georges-Robert 21, Weber J.-P. 26 †, Weber Mathias 20, Wecker J.-B. 26 †, Weiland Jean 22, Weirich Léon 78, Weis Marcel-Mathias 24 ††, Weis René 24, Welter André 28, Welter Roger-Jean 22, Wener Anne épouse Trinell 57, Weiler Jean-Joseph 25, Weydert Edmond-Pierre 21 †, Weydert Paul 20, Weyrich Fernand-J.-B. 25, Weyrich Joseph-Mathias 23, Wohlfahrt Evrard 21, Wolf Arthur 91 †, Wolter François 22 ††, Worms Marcelle épouse Hertz 08 †,

Zahner J.-P. 20, Zehner Albert 15, Zeimes Jean 24, Zinnen J.-P. 22 ††.

50. Die Vermissten

1971 wurden noch immer 19 Escher vermisst: Berchem René 24, Biskup Emile 14, Dichter J.-B.-René 25, Ewen François 96, Heiderscheid Roger-Nicolas 24, Herber Marcel 20, Hermann Robert 04, Hinna Jean-Joseph-Gaspard 26, Jour Balthasar-Bernard 09, Kerschen Jean 20, Kettenmeyer Joseph 26, Lutz Aldo-René 23, Majerus Paul-Jean 25, Peiffer Marcus 24, Pleim Pierre 25, Privé Pierre-Joseph 24, Reuter Jacques-Emile 26, Stranen Aloyse 26, Welter J.-P. 23.

51. Les Pupilles de la Nation (Die Kriegswaisen)

Laut demselben «Livre d'Or des victimes luxembourgeoises de la guerre de 1940 à 1945» wurden 1971 folgende Kriegswaisen («*Orphelins de guerre*») in Esch verzeichnet:

1.-2. Aberfeld Jean-Paul 46 (= geboren 1946) und Aberfeld Romain 45: der Vater, Aberfeld Jean-Joseph 10, war 1950 in Ettelbrück gestorben.

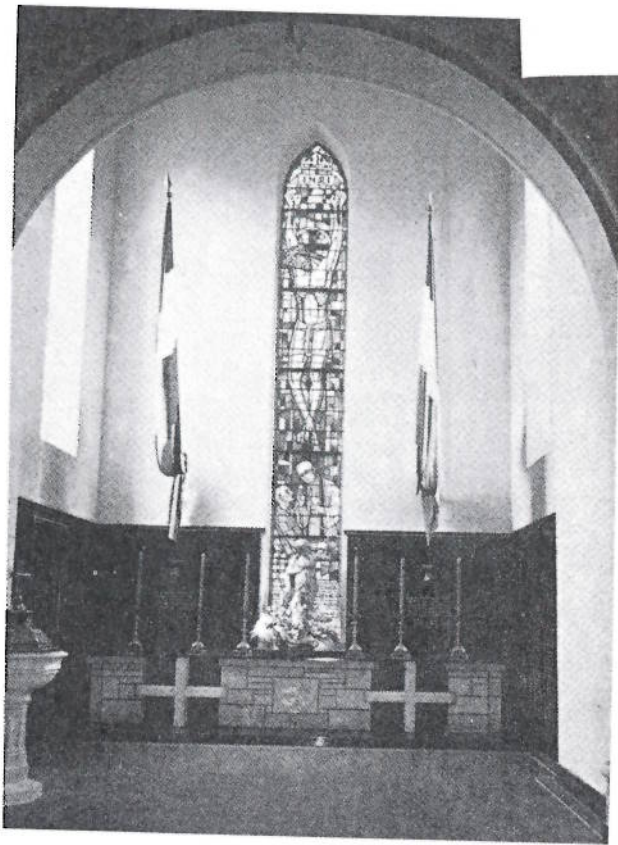
3. Antony Emile 43: der Vater, Antony Gaetane-Martin 18, war 1944 in Pontrecovo gestorben.

4. Barberi Louis 34: der Vater, Barberi Charles 11, war am 11. 5. 1944 in Bettemburg gestorben.

5.-6. Bertemes M.-Josée 34 und Bertemes Victor 30: der Vater, Bertemes Jean 05, war im November 1944 zu Natzweiler gestorben.

7.-8. Bisdorff Aloyse 33 und Bisdorff M.-Louise 24: der Vater, Bisdorff Etienne 94, war am 25. 3. 1945 in Siegburg gestorben.

9.-10. Bissener Josée 46 und Bissener Odette 47: der Vater, Bissener Mathias 03, war 1951 in Esch/Alzette gestorben.



23. 11. 1947. Einweihung der Gedächtniskapelle in der St. Josefs-Kirche.

1. Nach Außen. 2. Nach Innen. 3. Eine provisorische Bilanz der Kriegsofper. 4. Glasfensterdetail: Mgr. Jean Origer reicht einem Mitkazzetler in Dachau die hl. Kommunion.

MORIAMUR IN VIRTUTE PROPTER
FRATRE/ NO/TRO/

I MACH. 9. 10

BLEY JOY	1924 - 1945
DURY EMILE	1914 - 1945
HEINRICH ALPHON/E	1925 - 1944
JO/S/ ROGER	1925 - 1946
KAPPWEILER JEMPY	1921 - 1943
KLEEMANN PIERRE	1920 - 1945
LARDY MICHEL	1908 - 1946
LA//AN/ LUCIEN	1922 - 1944
MART FERNY	1924 - 1945
REICHLING HENRI	1924 - 1948
RO//ELJONG MIKHEL	1921 - 1944
/CHILLEN JOY	1925 - 1945
/CHLECHTER ROGER	1922 - 1944
THEI/ LUCIEN	1922 - 1943
THAUFFLER ADY	1921 - 1945
COLLARD NICOLA/	1924 - 1945
ENTRINGER RENE	1925 - 1945
MULLER RAYMOND	1922 - 1944
/CHLECHTER NICLOU/	1924 - 1944
/SCHWIRTZ RENE	1923 - 1945
GRAFFE JEAN-PIERRE	1922 - 1945
KLARE/ CAMILLE	1925 - 1944
MOE/ PIERRE	1924 - 1945
ROTH JEAN	1921 - 1945
ROTH MARCEL	1921 - 1944

JANCTA ET /ALUBRI/ E/ST COGITATIO.
PRO DEFUNCTI/ EXORARE.

II MACH. 12. 46.

KUNT/CH MARCEL	1926 - 1945
LANGER/ JEMPY	1922 - 1945
LANNER/ ROGER	1924 - 1943
LUCA/ RENE	1922 - 1944
MARNACH ALEX	1922 - 1945
MEN/TER ROGER	1920 - 1943
MEYER/ GUSTY	1922 - 1945
MEYER/ JRGY	1925 - 1944
MILOTTE ALOYE	1923 - 1944
NEY MARCEL	1921 - 1941
NEY RENE	1922 - 1943
NEY RENE	1921 - 1943
NIGGEL EMILE	1922 - 1945
PFEIFFER GUSTY	1922 - 1944
PIN/CH RENE	1923 - 1944
PLOM PIERRE	1922 - 1945
POMPERMAIER LUCIEN	1924 - 1944
/A//EL FRANCY	1919 - 1945
/CHALER CAMILLE	1921 - 1944
/CHANTZEN J.PIERRE	1924 - 1944
/CHEIBEL MARCEL	1911 - 1944
/SCHOO/ JOSEPH	1925 - 1945
/IEBENBORN FO/YY	1924 - 1944
/TEFFEN FRANCO/	1922 - 1944
TAPP JOY	1924 - 1944
THURY BIRCHEN	1924 - 1944
THULL JEMPY	1906 - 1945
UNDEN VICTOR	1920 - 1943
WEBER GEORGE/	1922 - 1945
WEILAND JEAN	1924 - 1944
WEI/ RENE	1922 - 1942
WELTER ROGER	1921 - 1944
WEYDERT EDMOND	1921 - 1944
WIELEFANT E/VPY	1921 - 1944

